

3+

LOTO junior

LOTTO • BINGO • TOMBOLA

Contenu • Contents
Inhalt • Inhoud
Contenido • Contenuto



FR

- 1 - 1 boulier
- 2 - 10 cartes recto verso (20 modèles)
- 3 - 60 pions
- 4 - 10 boules chiffres
- 5 - 10 boules animaux
- 6 - 10 boules couleurs
- 7 - 10 jetons coupe

EN

- 1 - 1 ball-holder
- 2 - 10 double-side cards (20 designs)
- 3 - 60 tokens
- 4 - 10 balls with numbers
- 5 - 10 balls with animals
- 6 - 10 balls with colours
- 7 - 10 trophy tokens

DE

- 1 - 1 Lostrommel
- 2 - 10 beidseitig verwendbare Karten (20 Vorlagen)
- 3 - 60 Spielsteine
- 4 - 10 Kugeln mit Zahlen
- 5 - 10 Kugeln mit Tieren
- 6 - 10 Kugeln mit Farben
- 7 - 10 Pokal-Spielmarken

NL

- 1 - 1 telraam
- 2 - o 10 recto verso bedrukte kaarten (20 modellen)
- 3 - 60 pionnen
- 4 - 10 cijferballetjes
- 5 - 10 dierenballetjes
- 6 - 10 kleurenballetjes
- 7 - 10 wedstrijd fiches

ES

- 1 - 1 bombo
- 2 - 10 tarjetas a dos caras (20 modelos)
- 3 - 60 fichas
- 4 - 10 bolas con cifras
- 5 - 10 bolas con animales
- 6 - 10 bolas con colores
- 7 - 10 fichas con copa

IT

- 1 - 1 pallottoliere
- 2 - 10 cartelle fronte retro (20 diverse)
- 3 - 60 pedine
- 4 - 10 palline numeri
- 5 - 10 palline animali
- 6 - 10 palline colori
- 7 - 10 gettoni coppa



Règle de jeu • Rules of the game
Spielregeln • Spelregels
Regla del juego • Regole del gioco

Nombre de joueurs
Number of players
Anzahl der Spieler
Aantal spelers
Número de jugadores
Numero di giocatori

2-10



1

- FR: Choisis une ou plusieurs cartes ainsi que la face que tu préfères.
EN: Select one or more cards, as well as the side that you prefer.
DE: Nimm dir eine oder mehrere Karten und such dir eine beliebige Seite aus.
NL: Kies een of meer kaarten en de rugkant van je voorkeur.
ES: Elige una o varias tarjetas, así como la cara que prefieras.
IT: Prendi una o più cartelle e di ognuna scegli la faccia che preferisci.

2

- FR: Désigne un maître du jeu qui pourra également participer à la partie s'il le souhaite.
EN: Designate a game master who can also play the game if they want.
DE: Ernenne nun einen Spielleiter, der ebenfalls mitspielen kann, wenn er möchte.
NL: Wijs een spelmeester aan die ook kan deelnemen aan het spel als hij/zij dat wil.
ES: Designa a un maestro del juego, que también podrá participar en la partida si lo desea.
IT: Nomina un giocatore che estrarrà i numeri, ma che se vuole potrà anche partecipare prendendo una o più cartelle.

3

- FR: Le maître du jeu va placer les 30 boules dans le boulier et distribuer des pions que chaque joueur mettra de côté.
EN: The game master will put the 30 balls into the ball-holder and distributes the tokens which each player will set aside.
DE: Der Spielleiter legt die 30 Kugeln in die Trommel und verteilt Spielsteine an jeden Spieler. Diese werden neben die Karten gelegt.
NL: De spelmeester plaatst de 30 balletjes in het telraam en verdeelt de pionnen die elke speler aan de kant zet.
ES: El maestro del juego colocará las 30 bolas en el bombo y distribuirá las fichas que cada jugador tendrá que apartar a un lado.
IT: Il giocatore che estrae i numeri inserisce le 30 palline nel pallottoliere e distribuisce a ogni giocatore delle pedine che dovrà mettere da parte.



4



- FR: Le maître du jeu va tourner la poignée en respectant le sens de la flèche gravée sur le boulier.
EN: The game master will turn the handle following the direction of the arrow engraved on the ball-holder.
DE: Anschließend dreht der Spielleiter die Kurbel in die auf der Trommel angegebene Richtung.
NL: De spelmeester zal de handgreep draaien in de richting van de pijl die op het telraam is gegraveerd.
ES: El maestro de juego girará la manivela respetando el sentido de la flecha grabada en el bombo.
IT: Una volta fatto, inizia a girare la manovella nel verso indicato dalla freccia sul pallottoliere.

5

FR: Lorsqu'une boule va tomber, le maître du jeu va énoncer à voix haute la couleur, le chiffre ou l'animal tiré. Si des jeunes enfants jouent, il pourra également montrer le symbole présent sur la boule pour permettre une reconnaissance visuelle.

EN: When a ball falls, the game master calls out the colour, number or animal drawn. If young children are playing, the game master can also show the symbol on the ball so it can be recognised visually.

DE: Sobald eine der Kugeln aus der Trommel fällt, kündigt der Spielleiter die Farbe, die Zahl oder das Tier darauf laut an. Wenn kleine Kinder mitspielen, kann die Kugel auch herumgezeigt werden, sodass sich jeder das darauf abgebildete Symbol ansehen kann.

NL: Wanneer een balletje zal vallen, zal de spelmeester luidop de gekozen kleur, cijfer of dier aankondigen. Als jonge kinderen spelen kan hij ook het symbool op het balletje tonen om een visuele herkenning mogelijk te maken.

ES: Cuando caiga una bola, el maestro del juego anunciará en voz alta el color, la cifra o el animal que ha salido. Si juegan niños pequeños, también podrá mostrar el símbolo que hay presente en la bola para un reconocimiento visual.

IT: Quando una pallina cade, dice ad alta voce il colore, il numero o l'animale estratto. Se a giocare sono anche bambini piccoli, la pallina estratta può essere mostrata per permettere a tutti di riconoscerla.



6

FR: Lorsqu'un enfant a rempli sa ou ses cartes, il remporte la manche ou la partie. Le maître du jeu lui remet un « jeton coupe ».

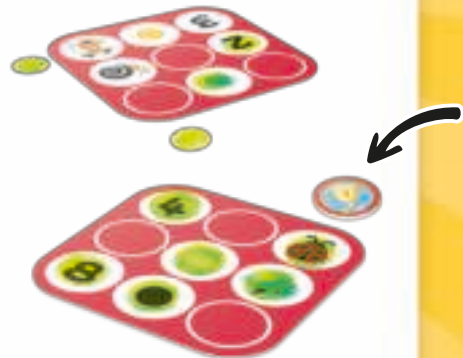
EN: When a child has filled their card or cards, they win the round or the game. The game master gives them a trophy token.

DE: Hat einer der Spieler seine Karte oder Karten gefüllt, gewinnt er die Runde bzw. das Spiel. Der Spielleiter überreicht ihm daraufhin eine „Pokal-Spielmarke“.

NL: Wanneer een kind alle kaarten heeft gevuld, wint hij de set of het spel. De spelmeester geeft hem/haar een „wedstrijdfiche“.

ES: Cuando un niño haya completado su tarjeta o sus tarjetas, gana la manga o la partida. El maestro del juego le entregará una «ficha con copa».

IT: Il primo che riempie una cartella vince la partita (o la manche) e ottiene un "gettone coppa".



FR: Il est possible de ne faire qu'une seule partie, ou de décider avant le début du jeu de faire 2 ou 3 manches. S'il est décidé un jeu en plusieurs manches, l'enfant qui obtiendra le plus de « jetons coupe » à la fin, remportera la partie finale !

EN: You can play a single game or decide, before starting the game, to play two or three rounds. If you decide to play a game with several rounds, the child who has the most tokens at the end wins the game.

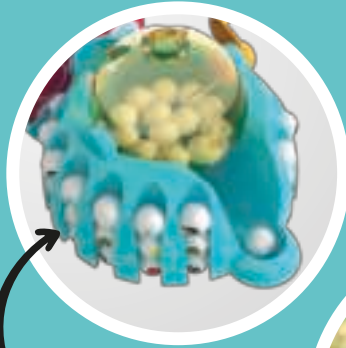
DE: Es ist möglich, nur eine Runde zu spielen oder vor dem Spiel festzulegen, dass der Gewinner erst nach 2 oder 3 Runden ermittelt wird. Wird das Spiel in mehreren Runden gespielt, gewinnt der Spieler, der nach der letzten Runde die meisten „Pokal-Spielmarken“ hat!

NL: Het is mogelijk om slechts één spel te spelen of om voor het begin van het spel te beslissen om 2 of 3 sets te spelen. Als er wordt beslist om meerdere sets te spelen, behaalt het kind met de meeste „wedstrijdfiches“ de eindoverwinning!

ES: Se puede jugar solo una partida o decidir, antes del inicio del juego, hacer 2 o 3 mangas. Si se decide jugar a varias mangas, el niño que al final obtenga la mayor cantidad de «fichas con copas» ¡ganará la partida!

IT: All'inizio del gioco si può decidere se fare una partita unica oppure una partita di 2 o 3 manche. Se si è deciso di fare una partita con più manche, a vincere è il bambino che alla fine avrà ricevuto più "gettoni coppa".





**Rangement
pour les boules
Ball storage**

**Aufbewahrung für die Kugeln
Plek om de balletjes op te ruimen
Sitio para guardar las bolas
Scomparto per palline**



**Rangement
pour les pions
Token storage**

**Aufbewahrung für die Spielsteine
Plek om de pionnen op te ruimen
Sitio para guardar las fichas
Scomparto per pedine**

FR ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. Danger d'étouffement.
GARDER L'EMBALLAGE POUR REFERENCE FUTURE.
Les couleurs et le contenu peuvent varier légèrement.

EN WARNING! Not suitable for children under 36 months due to small parts which can be ingested. Choking hazard.
RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE.
The colors and content may slightly vary.

DE ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile. Erstickungsgefahr.
BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ. Farben und Inhalte können leicht variieren.

NL WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, vanwege kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
VERPAKKING BEWAREN VOOR REFERENTIE. De kleuren en inhoud kunnen iets afwijken.

ES ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas. Peligro de asfixia.
GUARDAR EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS.
Los colores y contenido pueden variar ligeramente.

IT AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite. Pericolo di soffocamento.
CONSERVARE L'IMBALLAGGIO PER UNA CONSULTAZIONE FUTURA. I colori e contenuti possono variare leggermente.



Développé et distribué par :
Developed and distributed by :
BUKI France
22 rue du 33ème Mobiles
72000 Le Mans - FRANCE
Tél: +33 1 46 65 09 92
E-mail: daniellevy@bezeqint.net
www.bukifrance.com

Ref : 5602
Lot : 12.2018



Photo Credits : iStock - Bigstock

3+